

**ORION**<sup>®</sup>  
“SMART PEOPLE CHOOSE ORION”

## MP3 ПРОИГРЫВАТЕЛЬ С FM ТЮНЕРОМ



### Инструкция по эксплуатации Для модели: MPD-111G, MPD-111R

Уважаемые покупатели! Благодарим Вас за покупку продукции ORION. Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. Сохраните ее для использования в будущем.

## СОДЕРЖАНИЕ

1	ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ ЭФФЕКТИВНОГО И БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	3
2	ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
3	ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ	6
4	ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА	7
5	ИНСТАЛЛЯЦИЯ	8
6	ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	9
7	КОМПЛЕКТАЦИЯ	9
8	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10

## 1. ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ ЭФФЕКТИВНОГО И БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией устройства.
- Устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, кроме случаев, когда осуществляется контроль другими лицами, ответственными за их безопасность.
- Данное изделие является технически сложным товаром и относится к бытовой радиоэлектронной аппаратуре.
- Монтаж и эксплуатация данного устройства должны осуществляться в соответствии с настоящим Руководством. Монтаж устройства осуществляется в штатное место в панели приборов автомобиля, подключение и настройка изделия популярно изложены в настоящем Руководстве и могут быть произведены потребителем в полном объеме самостоятельно. Однако завод-изготовитель настоятельно рекомендует Вам поручить проведение указанного комплекса работ сервисному центру.
- Завод-изготовитель не несет ответственность за проблемы, возникшие вследствие самостоятельной установки устройства!
- Для подачи питания на данное устройство может использоваться только источник питания с напряжением +12В постоянного тока; отрицательная клемма аккумуляторной батареи должна быть соединена с «массой».
- Перед установкой устройства, пожалуйста, полностью прочитайте данное Руководство. Установка устройства требует подключения ко многим штатным системам автомобиля. Автомобили имеют низковольтные или мультиплексные системы, которые могут быть повреждены при использовании низкоомных проверочных приборов, например, проверочных ламп или логических пробников (которые используются для тестирования компьютеров). Для проверки всех штатных цепей автомобиля перед подключением устанавливаемого устройства используйте только высококачественный цифровой мультиметр.
- Не пытайтесь в случае поломки открыть корпус устройства и отремонтировать его самостоятельно. Если устройство не работает правильно, обратитесь к соответствующему разделу данного Руководства. Ошибки, допущенные при установке и эксплуатации устройства, могут быть иногда приняты за его неисправность. Если неисправность не устранена, обратитесь в сервисный центр.
- При мойке автомобиля следите, чтобы внутрь устройства не попала вода, так как это может привести к его повреждению. Недопустимо попадание жидкостей в устройство при мойке панели приборов, внутренней части ветрового стекла и/или случайное проливание жидкости на приборную панель, а также через неплотности моторного щита при мойке моторного отсека, при подаче моющей смеси под давлением, т.к. это может привести к выходу из строя устройства.
- После использования автомобиля на открытом воздухе необходимо пылесосить салон, чтобы насекомые (пыль и др.) не попали внутрь устройства и его составных частей. Попадание насекомых внутрь устройства и его составных частей недопустимо.
- Температура. Устройство может работать неправильно при экстремально высоких или экстремально низких температурах. В таком случае прекратите использовать устройство до тех пор, пока температура не станет нормальной, устройство оборудовано встроенной схемой защиты. Когда температура внутри устройства повышается до определенной величины, схема защиты автоматически останавливает воспроизведение. В этом случае дайте устройству возможность охладиться, а затем снова включите устройство.
- «Перескакивание» воспроизведения. Когда автомобиль движется по неровной дороге, по дороге с поврежденным покрытием или по бездорожью, при воспроизведении аудио/видео файлов могут появляться пропуски звучания и/или воспроизводимого изображения. Рекомендуется снизить скорость и плавно преодолевать препятствия, для исключения перескакивания

воспроизведения. Частые поездки в режимах движения по дороге с поврежденным покрытием или по бездорожью могут привести к механическим повреждениям (обрыву) резиновых демпферов проигрывателя, расположенного внутри устройства.

- Очистка. Не пытайтесь очищать устройство с помощью каких-либо химических веществ, так как это может привести к ухудшению его внешнего вида. Для очистки корпуса устройства используйте только чистую и сухую ткань.
- Для моделей с монитором: чтобы избежать повреждения жидкокристаллического монитора, следите за тем, чтобы внутрь монитора не попала вода или какие-либо напитки (жидкости). В случае попадания жидкости внутрь жидкокристаллического монитора выключите питание, отключите предохранитель цепи питания и как можно скорее обратитесь с устройством в сервисный центр. Следите за тем, чтобы внутрь жидкокристаллического монитора через вентиляционные отверстия не попадали металлические или легко воспламеняющиеся предметы.
- Данное устройство должно использоваться только в предназначенных для него целях. Любое другое его применение считается неправильным и, соответственно, опасным. Производитель не несет ответственность за ущерб, вытекающий из несоответствующего или неправильного использования устройства. При таких условиях гарантия на устройство не распространяется.
- Сохраните данную инструкцию для дальнейшего использования.

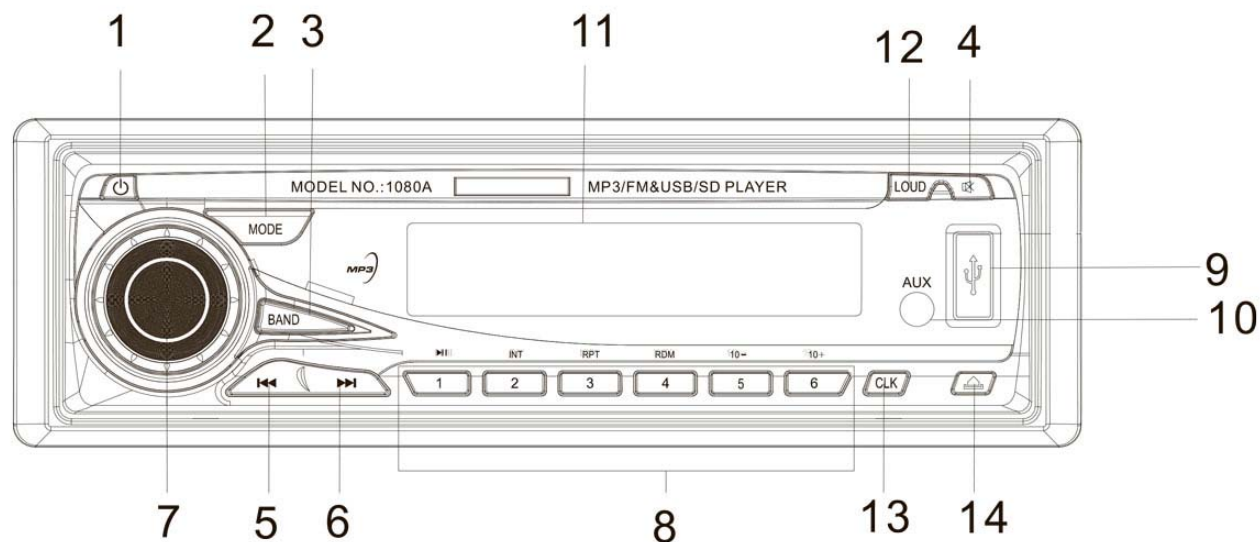
#### **Для безопасного управления автомобилем**

- Для безопасного использования функций устройства, пожалуйста, не забывайте выполнять требования Правил дорожного движения Украины. Помимо этого, старайтесь соблюдать очевидные правила обращения с Вашим автомобилем, как источником повышенной опасности.
- Эти правила, в первую очередь, определяются риском наступления вреда для жизни или здоровья третьих лиц, причинения вреда их имуществу, домашним животным или окружающей среде.
- Если водитель автомобиля хочет просматривать видеоматериалы на экране устройства, необходимо перед просмотром припарковать автомобиль в безопасном месте.
- Обязательно устанавливайте рычаг управления автоматической трансмиссии в положение «PARK», а рычаг переключения ручной коробки передач — в нейтральное положение.
- Всегда ставьте автомобиль на стояночный тормоз, который должен находиться в исправном состоянии и исключать возможность движения автомобиля.
- Всегда паркуйте автомобиль на открытой, хорошо проветриваемой площадке.
- Поддерживайте относительно низкий уровень громкости, чтобы во время движения иметь возможность слышать все, что происходит вокруг автомобиля.
- Не меняйте диски, не регулируйте громкость и не осуществляйте какие-либо другие операции управления устройством, которые могут отвлечь Вас от управления автомобилем.
- Если автомобиль был припаркован в месте под прямыми солнечными лучами долгое время, приборная панель автомобиля вместе с устройством могут нагреться. Дайте прибору остыть перед его использованием.
- Если устройство не включается, проверьте электрические подключения и состояние плавкого предохранителя.

## 2. ХАРАКТЕРИСТИКИ

- MP3/WMA Проигрыватель
- Порты для носителей SD/USB памяти
- Повышенная выходная мощность 50Вт на 4 канала
- Съёмная передняя панель
- Цифровой тюнер с памятью 18FM
- Номинальное напряжение ист. питания: 12В
- Номинальный потребляемый ток: 10А пост. тока
- Линейный выход AUX
- Линейный выход (RCA)
- Эквалайзер (классика, поп, рок, ровная АЧХ)
- Электронная противоударная память ESP (MP3:110сек.)
- Функция памяти состояния последней загрузки
- Часы на дисплее
- Размеры изделия: 178x120x50мм
- Размеры коробки: 211x180x81мм
- Вес нетто/брутто: 800г/850г
- Цвет корпуса изделия: черный

### 3. ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



1. - включение/выключение питания
2. MODE – нажимайте для переключения между режимами: SD/USB/AUX/FM
3. BAND – нажмите для выбора диапазона; длительное нажатие – автоматический поиск
4. MUTE – нажмите для выключения звука; длительное нажатие – вход в режим настройки часов
5. - в режиме MP3 нажмите для перехода к следующему треку; длительное нажатие – выбор папки. В режиме FM нажимайте для точной настройки радиостанции; длительное нажатие – начало полуавтоматического поиска радиостанций
6. - в режиме MP3 нажмите для перехода к предыдущему треку; длительное нажатие – выбор папки. В режиме FM нажимайте для точной настройки радиостанции; длительное нажатие – начало полуавтоматического поиска радиостанций
7. Увеличение/уменьшение громкости
8. Цифровые кнопки – в режиме MP3: 1 – пауза воспроизведения/2 - функция INT (прослушивание первых 10 секунд каждого трека)/3 – режим повторного воспроизведения/4 – режим воспроизведения в случайном порядке/5 - пропуск 10 треков назад/6 - пропуск 10 треков вперед. В режиме FM: нажимайте для выбора радиостанции; длительное нажатие – сохранение радиостанции в памяти
9. USB порт
10. AUX вход
11. Дисплей
12. LOUD – включение/выключение функции тонокомпенсации
13. CLK – настройка часов
14. Кнопка снятия передней панели

## 4. ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

### Примечания:

- Это устройство предназначено для использования в автомобиле с 12-вольтным аккумулятором и заземлением отрицательного контакта. Перед установкой этого устройства в обычном автомобиле, автобусе или грузовом автомобиле, убедитесь, что напряжение аккумулятора совместимо с данным устройством. Иначе необходимо, чтобы специалист установил трансформатор для преобразования выходного напряжения до 12 вольт.
- Для предотвращения возникновения короткого замыкания в электрической сети перед установкой убедитесь, что отрицательный провод аккумулятора отсоединен.
- Для предотвращения возникновения короткого замыкания и повреждения устройства убедитесь, что все провода имеют клеммы или являются изолированными. Соедините провода в безопасном месте, защищенном от воздействия высоких температур, не прикасаясь к движущимся частям, таким как механизм переключения передач, ручной тормоз и направляющие сидений с целью предотвращения расплавления/износа изоляции проводов.
- Номинальная мощность динамиков, подключенных к устройству, составляет 50 Вт на 4 канала с сопротивлением от 4 до 8 Ом.
- Выключите питание перед подключением.

### Схема электрических подключений



## 5. ИНСТАЛЛЯЦИЯ

Если Вы не уверены, что сможете самостоятельно установить данное устройство, обратитесь к квалифицированному специалисту. Если есть необходимость, демонтируйте предыдущее устройство из автомобиля.

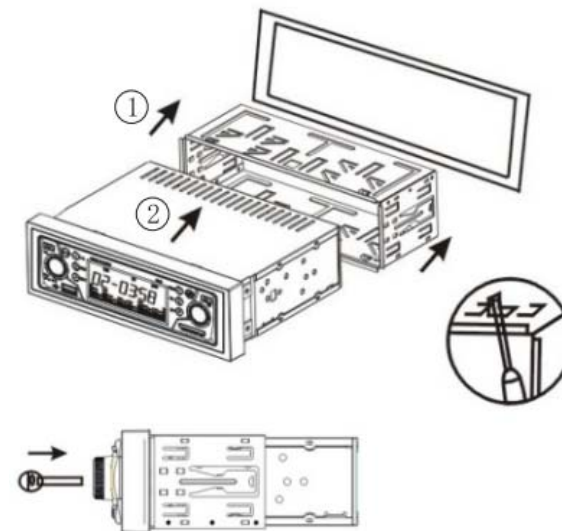
Выполните все необходимые электрические подключения. Убедитесь, что все функционирует.

1. Вставьте кожух устройства в приборную панель
2. Отогните монтажные петли по ширине панели.
3. Закрепите боковые кронштейны и необходимые провода. Установите устройство в нишу приборной панели и зафиксируйте его.

Если у вас возникли вопросы относительно правильной установки устройства, свяжитесь с квалифицированным специалистом.

### Демонтаж устройства

1. Снимите внешнюю накладную рамку.
2. Вставьте ключ в соответствующее отверстие до упора, пока он не зафиксируется (см. рисунок).
3. Потяните устройство на себя.





## 6. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Таблица контрольных проверок, представленная ниже, поможет вам устранить неполадки, которые могут возникнуть при использовании устройства. Прежде чем обратиться к техобслуживанию, определите причины неисправностей и следуйте инструкциям, которые описаны ниже.

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА/РЕШЕНИЕ
Нет питания	Если энергоснабжение автомобиля в норме, но двигатель не работает, переключите ключ зажигания в режим аккумулятора. Проверьте, не сгорел ли предохранитель, замените его. Проверьте, включена ли кнопка Вкл./Выкл. на передней панели.
Нет радиосигнала	Проверьте, подсоединена ли антенна, присоединена ли она правильно. Если возникла подобная ситуация подключите антенну.
Невозможно найти радиостанцию во время автоматической настройки	Слабый сигнал. Настройте радиостанцию вручную.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если предоставленные советы не помогают решить проблему, отнесите устройство в сервисный центр для диагностики и / или ремонта. Не пытайтесь починить прибор самостоятельно.

## 7. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. MP3/WMA/SD/USB Проигрыватель
2. Металлическая рамка и винты ISO-DIN стандарта
3. Соединительные провода с разъемом ISO
4. Инструкция по эксплуатации
5. Гарантийный талон

## 8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Общие</b>	
Номинальное напряжение	12В
Номинальная мощность	120Вт
Номинальный ток	10А
Цвет подсветки	MPD111G – зеленый; MPD111R – красный
Размеры изделия	178*120*50мм
Размеры коробки	211*180*81мм
Вес нетто/брутто	800г/850г
Цвет корпуса изделия	черный
Соотношение сигнал-шум	65dB
Частотная характеристика	20Hz~20KHz
Выход	Аудио выход
Регулировка тембра	Bass 100Hz Treble 100Hz
<b>Усилитель мощности</b>	
Выход	Выход громкоговорителя
Сопротивление громкоговорителя	4-8Ω
Максимальная выходная мощность	4x50Вт
<b>FM</b>	
FM диапазон	87.5MHz~108MHz
Антенна	Внешняя антенна
Средняя частота	100MHz
Чувствительность	22dB
Соотношение сигнал-шум	60dB
Искажения (1KHz)	<1%
Частотная характеристика	30Hz~~~15KHz

**Примечание:** производитель оставляет за собой право вносить изменения в данное изделие. Конструкция, комплектация и технические характеристики устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.

### **Хранение, транспортирование, утилизация**

Устройство рекомендуется хранить в складских или домашних условиях и при необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений. Устройство рекомендуется хранить при температуре от +5°C до +40°C и влажности воздуха до 80%. При условии соблюдения правил и условий хранения гарантийный срок хранения устройства составляет 3 года. Устройство не содержит вредных веществ и безопасно при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях). Данное устройство нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы избежать возникновения негативного влияния на окружающую среду или здоровье человека, необходимо выполнять требования по утилизации данного устройства. Сдайте устройство в специализированный центр сбора и утилизации отходов или обратитесь к продавцу, у которого было приобретено данное устройство. Компетентные люди отправят данное устройство на безопасную для окружающей среды переработку. За неправильную утилизацию отходов предусмотрены штрафы в соответствии с местным законодательством.

### **Использование изделия по истечении срока службы**

Срок службы, установленный производителем для MP3 проигрывателя с FM тюнером ORION MPD111G/R, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный производителем.

По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделия и его диагностике выполняются авторизованными сервисными центрами на платной основе.

Производитель не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в авторизованном сервисном центре, т.к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

### **Гарантии производителя (продавца)**

MP3 проигрыватель с FM тюнером ORION MPD111G/R соответствует утвержденному образцу. Производитель гарантирует соответствие устройства требованиям ГОСТ17692-89;ГОСТ22505-97;ГОСТ28279-89. При соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве пользователя, устройство обеспечивает безопасность при использовании, не оказывает вредного воздействия на окружающую среду и человека и является пригодным к эксплуатации. Устройство имеет гарантийный срок эксплуатации — 12 месяцев с момента покупки и без учета времени пребывания в ремонте (при соблюдении правил эксплуатации). Право на гарантию дается при заполнении сведений прилагаемого гарантийного талона. Для получения более подробной информации о продукции, а также с вопросами и предложениями обращайтесь по адресу support@orion.ua.

Наименование: MP3 проигрыватель с FM тюнером ORION MPD111G/R

Производитель: Орион Китай Лтд., ул. Лианхуа 1733, оф.506-509, г. Шанхай, Китайская Народная Республика, 201103

Изготовлено по заказу: Орион Электроникс Лтд. (Венгрия)

www.orion.ua/support@orion.ua

Дата изготовления: 15 мая 2013

Гарантийный срок эксплуатации: 1 год

Срок службы (годности): 2 года

Гарантийное обслуживание и сервис: адреса сервисных центров указаны в Гарантийном талоне

Класс продукта и Название нормативных документов, которым соответствует:

продукт первого класса, соответствует требованиям

ГОСТ17692-89;ГОСТ22505-97;ГОСТ28279-89

Серийный заводской номер: \_\_\_\_\_

